

"ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ"
ΟΡΓΑΝΟΝ
ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ
ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΙΣΤΕΡΙΚΟΥ Έτους . . . Δρ. 30
ΕΙΣΤΕΡΙΚΟΥ . . . Αίρας . . . Άγγλ. 1
ΑΜΕΡΙΚΗΣ . . . Δολλάρια . . . 3
Η συνδρομή υπολογίζεται από της ή-
μέρας της αποστολής του φύλλου.
Τα χειρόγραφα δημοσιεύονται ή μη
δεν αποδίδονται.
— — —
Διαχειριστής και υπεύθυνος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΑΚΗΣ

απαρτύεται διά σκληράν πρότασιν 'Ιερών
Συνόδων περί καταργήσεως Μητροπόλεως
Κυθήρων, και παρακαλεί Υ. Β. όπως επ' ου-
δενί λόγω άγκυρήσῃ πρωτακούστος και μο-
νομήρης πρότασι, πλήρως λαόν νομοταγή
και ευσέβη.
'Ιερών Συνόδων
Α θ η ν α ς
Διακαταρτουμεθα με δλγν την δυνάμιν της
ψυχής μας διά την σκληράν, πρωτακούστην
και άνομιάν των πρότασιν καταργήσεως Μη-
τροπόλεως μας και παρακαλούμεν Σύνοδον
δυνατά, όπως αμείψῃ αὐτήν.
Τό Διοικητικόν Συμβούλιον τοῦ Κυθη-
ραϊκοῦ Συνδέσμου
Ο Πρόεδρος
ΣΠ. ΣΤΑΘΗΣ
Τά μέλη: 'Ιωάνν. Χαριτζής, Γεώργ. 'Αλ-
θανάκης, Βαλ. Καλοκαιρινός, 'Αντ. Στά-
θης, 'Αργυρ. Παπαδόπουλος, 'Ιούλιος Μαρ-
σάκος.

ΔΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΚΑΙ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΑΘΗΝΩΝ

**Η Κυθηραϊκή 'Αδελφότης Πει-
ραιώς συνελθούσα εδίδως ως εγέ-
νητο γνωστή ή κατάργησις της μητε-
ρόλεως εις έκτακτον συνεδρίαν, εξέ-
δωκε τό ακόλουθον ψήφισμα:**
Ψ Η Φ Ι Σ Μ Α

Τό Διοικ. Συμβούλιον της Κυθηραϊκής
'Αδελφότητος Πειραιώς-Αθηνών
Λαβόν γνώσιν της αποφάσεως της Σε-
βαστής 'Ιερών Συνόδου περί παραγωγής
της 'Επισκοπής Κυθήρων εις την της Λα-
κεδαίμονος και άπαιχόν τας σκέψεις και
πόθους απάντων των Κυθηρίων, συνελ-
θόν, έκτάκτως σήμερα 8ην 'Απριλίου
1926.

Ε ξ η φ ί δ α τ ο

1) Νά παρουσιασθῇ σύσσωμον τό Διοικ.
Συμβούλιον εις τοὺς ἐξοχωτάτους κ. κ.
Πρόεδρον της Κυθηραϊκής και 'Υπουρ-
γόν των 'Εκκλησιαστικῶν 'Ινα έκθέσῃ τό
ἀδικον διά τήν νήσον ἡμῶν καί ἀδικαιολό-
γητον της αποφάσεως της καταργήσεως της
'Επισκοπής.
2) Νά παρουσιασθῇ σύσσωμον εις τήν
Σεβαστήν 'Ιερών σύνδον παρ' 'Ης νά αἰ-
τησθῇ ἐδιδῶν τήν ἀναθεώρησιν της ἀ-
ποφάσεως Αὐτῆς, ὡς μελόντες νά ζη-
μίσωσιν σπουδαίως τήν νήσον ἡμῶν καί νά
σπεύδωσιν αὐτήν καί τοῦ ἀπὸ αἰώνων προ-
νομίου της ἰδίας αὐτῆς 'Επισκοπῆς ἕδρας
καί της πνευματικῆς τροφῆς καί διδασκα-
λίας ὅτινα παρέχονται διά τοῦ ἀρχηγού
αὐτῆς, ἐπιβεβλημένης εἰς μᾶλλον της δια-
τηρήσεως ταύτης ἐκ της γεωγραφικῆς θέ-
σεως της νήσου.

3) Νά διαδλωθῇ ὅτι, ἐάν πραγματικῶς
λόγοι οἰκονομίας ἐπηγόρευον τήν τοιαύτην
ἐνέργειαν, οἱ Κυθηριοί εἶναι πρόθυμοι νά
παρέχωσιν τὰς πρὸς συντήρησιν της Μη-
τροπόλεως αὐτῶν δαπάνας.

4) Νά δημοσιευθῇ τό παρὸν διά της
'Εφημερίδος «Φωνῆ τῶν Κυθήρων».

Ο Πρόεδρος
Α. Πετρόχειλος
Ο Γραμματεὺς
Χαρ. 'Αρώνης

Τά μέλη
Δημήτριος Μπαρέας 'Εμμ. Καρούδης
'Ιωάννης Μαλίνος, 'Εμμ. Μανέας, Γεώργ-
γιος Χαραλάμης, Δημήτριος Καμινίης,
'Αθηνάσιος Πρωτοψάλτης, Παν. Μουλός.
Ὅμοιον πρὸς τό ἀνωτέρω ψήφι-
σμα ἐξέδωκε καί τό Συμβούλιον τοῦ

Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου 'Αθηνῶν. Τά
ψηφίσματα δὲ ταῦτα ἠκολούθησε τό
καινουργὸν παραϊσθμιακὸν πρὸς τὸν
'Υπουργόν των 'Εκκλησιαστικῶν θ-
σπόμενον τῶν δύο κυθηραϊκῶν σωμα-
τείων, τό ὅποτον ἐπεδόθη ἰδιοχείρως
κατὰ τήν παρουσίαν της μεγάλης
κυθηραϊκῆς ἐκτεροτής ἐνώπιον τοῦ
κ. 'Υπουργοῦ.

Εν Παιραιῇ τῇ 9ῃ 'Απριλίου 1926
Η ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΚΑΙ Ο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

Πρὸς τὸν 'Εξοχωτάτον κ. 'Υπουργόν
των 'Εκκλησιαστικῶν καί της Δημο-
σίας 'Εκπαίδευσως.

Ἐξοχωτά κ. 'Υπουργέ,
Ἡ 'Επισκοπὴ καί νῦν Μητροπόλις τῶν
Κυθήρων ὑπάρχει ἐκ τῶν ἀρχαιοτάτων 'Ε-
πισκοπικῶν ἐδρῶν τῶν ἡμετέρων ἀποστο-
λῶν καί ἀρχιεπισκοπῶν, ἐκ τῶν ὑπάρχον-
των 'Επισκοπῶν Κρήτης, Μονεμβασίας καί
ἄλλων μερῶν. Ἡ ἱστορία δὲ της 'Επισκοπῆς
μας ὑπάρχει περίληπτος καί πλήρης ἀξίας
ὡς μόνον θεσπεσιαστικῆς, ἀλλὰ καί ἱστο-
ρικῆς κατὰ τοὺς χρόνους της δουλείας, αὐτο-
ρίτητα νά ᾄδῃ παρεχόμενος ἐκ τοῦ
θεοῦ αὐτῆς ἐμπνευστάτος της 'Εκκλησι-
ας 'Ιερῶν ἐκπαιδευτικῶν θεσπεσιαστικῶν καί
'Εθνικῶν ἀσθεμάτων, ὅπως καί διὰ της
λαμπρῆς αὐτῆς καί παραπομπῆς ὁσέως
ἐκπαιδεύον τῶν 'Επισκοπικῶν τῶν Κυθήρων
θεόνων. Ὡς τοιαύτη δὲ ἡ 'Επισκοπὴ καί
καί ἀποτέλεσμα ἐκ τῶν σπουδαίων 'Ε-
πισκοπικῶν θεόνων τοῦ Χριστιανισμοῦ, πα-
ρισφουρήσῃ διὰ τὴν ὑπαρξίν καί διατή-
ρησιν αὐτῆς ὑπὸ διατάξει τοῦ μόνου περι-
χρῆματος εἰς τῆς 'Εκκλησιαστικῆς ἡμέ-
ρας καὶ τοῦ Καταστατικῶν της 'Ιερῶν
ἡμῶν Συνόδου, ἀλλὰ καί διὰ τοιαύτων δια-
βουδῶν, ὡς ἡ μεταξὺ 'Ελλάδος καί
'Αγγλίας κατὰ τήν 'Ενωσιν της 'Επτανή-
σου.

Ἐν ἐπιγνώσει ἀπάντων τούτων καί τῶν
πολυμερῶν τῇ ἀληθείᾳ ἀγνοῶν, ἀπερ' ἡ
παρουσία τοῦ πνευματικοῦ ἀρχηγοῦ της 'Εκ-
κλησίας συνεπείγεται διὰ τὸ πικρὸν τῆς
'Εκκλησίας καί Πολιτείας ἅχρι τοῦδε πά-
σαν κατεβόλῃν προσπάθειαν ὅπως σφαιλι-
τώσιν ταῦτα, συμπληρωθεὶς τελευταίως
διὰ τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Δω-
δεκανήσου, ὁν ἐδελχῆς ἡ νήσος δὲ ἀλθι-
νῶς λατρεῖται περιόχως. Πλὴν ὅμως πρὸς μεγά-
λην τῇ ἀληθείᾳ κατὰλήξιν τῶν τε κατὰ
κῶν της νήσου καί τῶν ἐν 'Αθήναις καί
Πειραιῇ ἐκπαρτημένων ὑπερκαταστατι-
στικῶν Κυθηρίων, κατὰ τήν γνώμην δὲ ἡ-
μῶν, καί παρὰ τοὺς 'Εκκλησιαστικούς Κανό-
νας καί τὰς Διεθνείας διατάξεις, τὰς περι-
φρουρούσας τήν ὑπαρξίν της 'Επισκοπῆς
μας, ἀνέγνωμεν ἀπόφασιν της 'Ιερῆς ἡμῶν
Συνόδου, ἡ ἡ μ ε τ ε χ ε ι κ α ι ὁ
Μ η τ ρ ο ο λ ῖ τ η ς ἡ μ ὶ ν Δ ω ρ
ε ὁ θ α ο ς, δὲ ἡς συνεγίνετο τὴν Μητρο-
πολιν Κυθήρων εἰς τήν της Λακεδαίμονος
καί καταργεῖ τὴν 'Επισκοπὴν ἡμῶν, ἡς ἀ-
ποφάσεως διὰ τοῦ ἀπὸ 5 Μαρτίου ε. ἔτους
ἐγγράφου της πρὸς τὸν Σύν 'Υπουργεῖον τῶν
'Εκκλησιαστικῶν ἡγήσαντο τὴν κύρωσιν πα-
ρὰ της Πολιτείας. Ὁλόκληρος δὲ Κυθηραϊκὸς
λαός, 'Εξοχωτά κ. 'Υπουργέ, ἐν τῇ νή-
σῳ καί ἐκὼς αὐτῆς, διατελεῖ εἰς μέγα τὴν
ἐξίγησιν, καί ἐν μᾶζ φωνῇ διαδηλοῖ ὅτι ἡ
τοιαύτη ἀπόφασις της 'Ιερῆς Συνόδου, ἀνε-
ξαρτήτως καί κατὰ πόσον συνάδει πρὸς τοὺς
'Εκκλησιαστικούς Κανόνας, εἶναι ἀδικος καί
ἐπιζημιωτὴ διὰ τήν νήσον ἡμῶν, ἡμᾶς δὲ
καί ἀδικαιολόγητος, κλύδων καί μικροτερμ-
νισμοῦ καί περιόχου κατ' ἔκτασιν καί
πληθύνον, ὡς ἡ νήσος Πάρος, ἡ Θήρα, ἡ

Κυρσίν καί πλείους ἄλλαι διατρέχουσιν
ἰδιαν 'Επισκοπῇ, ἀλλὰ καί ἡ ἐνταῦθα ἐν-
νομία τοῦ μισθοῦ ἐνὶ Μητροπόλει, ὅν
καί ἡμεῖς προσφερόμεθα νά καταβάλλωμεν,
εἶναι ἀσπόμενος καί ἀναξία λόγου.
Δι' ὅπως λαμβάνει τὴν τιμὴν τὸ πολυ-
πλήθες νομαστικῆς καί φέλλων Κυθηραϊ-
κῶν στοιχείον, ὅπως τὸ πᾶν ὑπάρξῃ ἄχρι
τοῦδε ὑπὲρ της προόδου καί της αὐμασίας
της 'Ελληνικῆς πατρίδος, νά διαπύρρῃσθῃ
πρὸς ὅλα, ὅτι ἐπιτακτικὴν ὑπολαμβάνει τὴν
ἀνύκτα τῆς ὑπάρξεως καί διατήρησεως της
'Επισκοπῆς της νήσου καί παρακαλεῖ ὅλας,
ὅπως ἀκούσῃ τὴν τοιαύτην ἀδικον καί
ἀδικαιολόγητον ἀπόφασιν της 'Ιερῆς Συνό-
δου, ἡμεῖς, κατὰ τὴν γνώμην τῶν Κυθηρίων,
οὐδὲν ἕτερον θέλει ἐκπαιρτῆσαι εἰπὴ τὴν
ἐπὶ τῆς της δικαιοσύνης τοῦ ἐπιζημιώσεως
ἐκ τῶν δύο Μητροπολιτῶν Λακεδαίμονος
καί Κυθήρων, ἡμεῖς ὅμως οὐδὲν δύναται νά ἐκ-
πονηθῇ, ὅπως ἀμείψῃ ὅσων συμπερὸν
της πατρίδος ἡμῶν καί τῶν συμπολιτῶν
μας.

Ἐμῶν ἀκαρτέως πεπεισμένοι, 'Εξοχω-
τά κ. 'Υπουργέ, ὅτι ἡ δικαία καί νόμιμος
αὐτῆς ἀξίως τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ θέλει
δικαιοῦν ὑπὸ της Πολιτείας, ἡμεῖς προστώ-
μεθα ζήτηματα κανονίζε, θέτοισα ὡς γινώ-
μενα τῶν ἐνεργειῶν αὐτῆς τὸ κατὸν συμ-
φέρον.

Μετὰ πάσης τιμῆς καί ὑπολήψεως,
Ο Πρόεδρος της 'Κυθηραϊκῆς 'Αδελφότη-
τος Πειραιώς
ΔΙΟΝ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Ο Γραμματεὺς
ΧΑΡ. ΑΡΩΝΗΣ

Ο Πρόεδρος τοῦ 'Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου
'Αθηνῶν
ΑΝΤΩΝ. ΛΕΩΝΙΔΗΣ

Ο Γραμματεὺς
ΘΕΟΔ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΑΛΗΘΕΙΑΙ

Κύρος ὁ μέγας ἀποθνῄσκων, εἶπε
πρὸς τὸν διάδοχόν τοῦ βασιλεῖος του:
«Μάθε παιδί μου ἐπὶ δὲν σῶζει τὴν βα-
σιλείαν τὸ χρυσοῦν τοῦτο σκήπτρον, ἀλλ'
οἱ πιστοὶ φίλοι εἶναι ἀληθέστατον καί
ἀσφαλτέστατον βασιλεῶν σκήπτρον. Μὴ
νομίσῃς δὲ, ὅτι οἱ ἀνθρώποι ἐκ φύσεως
φύτρυνον πιστοί, ἀλλ' ἕκαστος ἐτοι-
μάζει εἰς τὸν αὐτὸν τοῦ φίλου πιστόν.
Ἡ ἀπότηρις δὲ αὐτῶν δὲν κατορθοῦται
διὰ της βίας, ἀλλὰ διὰ της εὐεργεσίας.

ΑΝΕΚΔΟΤΑ
ΦΕΛΙΜΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Ἐνας ἀπειρηθεὶς σύζυγος παρενοήτο μί-
α μέρα εἰς τὴν κυρίαν Κόνουελ γιὰ τὴν ἀπαι-
τή της ἡμετέρας του.
— Αἱ θά τὴν σκοτώσω, τὴν ἀπιστή! Ἐ-
κραύηζε μὲ θυμό.
— Μὴν κάρῃς τὴν ἀνομιάν αὐτῆν φέ-
μον, τοῦ ἀπηνήσεν ἡ γυνὴν δέσποινι. Πάρε
τὸ πᾶν μὲ ἰσορροπία καὶ σὺ σὺ σὺ ἀν-
τειδίσῃς εἰς τὴν κατὰστροφὴν σου ὅπως ἐσυνέ-
θισαν τόσοι καὶ τόσοι ἄλλοι.
— Ἐγώ; Ποτέ, ποτέ! Ἐπένελλε μὲ θυμὸ
δὲ ἀπειρηθεὶς σύζυγος.
— Ἀστεῖο μὴ τὴν ἀλήθειαν! Προσέθεσεν ἡ
ἀμύθη κυρία. Ἐκεῖνο ποῦ ὅλος ὁ κόσμος
κάνει θά τὸ κάρῃς καὶ σὺ. Τὰ κέρτα, ὅπως
γνωρίζεις, φέλε μόν, μοῖζον μὲ τὰ δὲν
τὴν τί ὅποια δὲν φεγγάζουν προφένον κα-
ποιο κινδ. Μὰ ὅμως καὶ ἐφύτρωνται τρώγῃ
καὶ μὴ μ' αὐτὰ!

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Ἐνισχύσατε τὴν «ΦΩΝΗΝ
ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ». Διότι
οὕτω προστατεύετε πραγματικῶς
τὰ συμφέροντα της ἰδιαίτης
πατρίδος σας.

ΓΕΩΡΓΙΚΑΙ ΓΝΩΣΕΙΣ
ΠΕΡΙ ΕΛΑΙΑΣ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγούμενου)

— Διὰ νά γονιμοποιήσῃς (δέσῃς) τὴν
ἀνὰ της ελαίας, πρέπει κατ' ὅλον
ὄφελον τὴν ἡμέραν νά εἶναι ἐκτεθειμένη
εἰς τὸν ἥλιον.

Ὁ κλαδεὺς τῆς ελαίας πρέπει νά ἔχῃ πίν-
τοτε ὅπ' ὅπου τὸν ἡλιόφωτον κινεῖται καί
νὰ προσέβῃ νά ἐκθέρῃ διὰ τοῦ κλαδεύματος
τοὺς κροσσόφρους κλάδους, ὅσον τὸ δυνατόν
περισσότερον, εἰς τὸν ἥλιον, τοῦ ὁποῦ οἱ
ζωογονοὶ φάγιντες πρέπει ἐλευθέρως νά δια-
περῶσι τὸν ὥστερον τῶν δένδρων. Ἐλαί-
δενδρα πολὺ πυκνά, τῶν ὁποῦν οἱ ἐσωτερι-
κοὶ κλάδοι δὲν ἡλιώνονται, δίδουν ὀλίγον
καρπὸν, καὶ τοῦτον τοὺς ἐσωτερικοὺς ἰδιῶς
κλάδους. Διὰ τοῦτο, δασμῶν ὅπως πυκνὰ
ἐλαίδενδρα πρέπει νά φρονιμώμεν τὴν κόπην
τοῦ καὶ τῆς ἐφαρμόσεως τῶν κλαδεύων, οἱ
ὅποιοι ἐκτεθεῖσιν τὸν ἥλιον καὶ τὸν
ἀέρα.

— Ἡ ελαία φεγγαρίζει τὸν καρπὸν της
εἰς τοὺς ὀριζώντιους καὶ κρεμαμένους
κλάδους, ἐλάχιστα δὲ εἰς τοὺς κατα-
κορυφούς.

Ἐάν φεγγαρίζωμεν οἰονδήποτε ἐλαίδεν-
δρον κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς κροσσόφρας, θά
ἴδωμεν ὅτι οἱ ὀριζώντιοι κλάδοι καὶ οἱ κρε-
μαμένοι εἶναι γεμῆτοι ἀπὸ καρπῶν, ἐνῷ οἱ
κατακορυφῶν ἀπὸ τῆς ελαίας. Διὰ τοῦτο
οἱ καλλιεργηταὶ ελαίας πρέπει νά καταβάλ-
ωσιν ὅσον αὐτὸν τῶν φροντίδων καὶ τὴν ἐπι-
τηδεύτην, ἵνα διὰ τοῦ κλαδεύματος ἀπο-
κρίνῃ δένδρα μὲ ὅσον τὸ δυνατόν περισσώ-
τους ὀριζώντιους καὶ κρεμαμένους κλάδους,
ἢ μὲ ποδὶς, ὅπως λέγουσιν ἐν Σαπύρ. Ἀπο-
κρίνῃ δὲ ἐλαίδενδρα μὲ πολλοὺς ὀριζώντιους
καὶ κρεμαμένους κλάδους, εἰν δὲ κατὰ τὴν
κλαδεύματος ἀποκρίνῃ ἐν μέρει ἢ ἐξ ὁλο-
κλήρου τοὺς κατακορυφούς κλάδους.

— Ὅταν ἡ ελαία φεγγαρίζῃ πολλοὺς
διετείς κλαδέσκους, ὁ καρπὸς της γίνε-
ται μικρὸς καὶ περιέχει ὀλίγον ἔλαιον.
Ἐνεκα δὲ της ἐλαίδενδρας τοῦ δέν-
δρου ἐκ της προπονητικῆς παραγο-
γῆς ἡ καρποφορία θά εἶναι διετείς.

Ἐπὶ τὸν ἥλιον, κατὰ τὸ ὅπου ἡ ελαία
ἀνατίσσει πολλοὺς κλαδέσκους, οἱ ὁποῖοι γε-
μίζον ἀπὸ ἔλαιου, εἰν δὲ ἔτος ἐκεῖνο εἶναι εὖ-
νοϊκόν. Ὅσοι οὖν ἐλαίδενδρα ποτὶς μὴ πο-
τε, περιέχει ὀλίγον ἔλαιον, τὸ δὲ ἐλαίδενδρον
δὲν καρποφορεῖ τὸ ἐπόμενον ἔτος. Τόδον συμ-
βαίνει, διότι τὸ ποσὸν τῶν ἀνεργῶν καὶ
μὴ εἶναι εὐκαταστάτων πρὸς τὸν ἥλιον τῶν
καρποφῶν κλαδέσκων, καὶ ἐπόμενος ἀνί-
κων νά διατρέψῃ αὐτοὺς καὶ νά φέρῃ εἰς
τελευτὴν ὀφθαλμοὺς τοὺς καρποὺς. Κατὰ φύσιν
λόγον τὸ ἐλαίδενδρον τοιοῦτο ὁρῶμεν
ἐξασθενεῖ, ὅστε, διὰ νά ἀποκτήσῃ τὴν προ-
σῶν αὐτοῦ θαλερότητα καὶ νά δυνήθῃ ἐκ
νέου νά καρποφορήσῃ, φθακεῖ ἀνάγκη
ἐνὸς ἔτους. Διὰ τοῦτο ὁ ἐμπειρὸς κλαδεύτης
προτιμᾷ εἰς τὴν περίστασιν ταύτην νά ἀπο-
κόψῃ μέρος τῶν διετῶν κλαδέσκων καὶ νά
ἀφαιρῇ τοσούτους, ὅσους δύναται νά διατρέψῃ
τὸ δένδρον χωρὶς νά διατρέψῃ κίνδυνον νά ἐξ-
ασθενήσῃ. Διὰ τοῦτο τοσούτοι ἀποκομ-
βαίνει μὲν ὀλιγοτέραν ἐσοδαίαν, ἀλλ' αἱ ελαίαι
γίνονται χονδροτέρας καὶ περιέχουσιν περισ-
σότερον ἔλαιον τὸ δὲ ἐλαίδενδρον προδιτί-
θεται εἰς καρποφορίαν καὶ κατὰ τὸ ἐπόμενον
ἔτος, ἐπὶ τῇ δὲ ἐξηγητικῇ ἐκ προηγουμένης
ὑπερβολικῆς καρποφορίας.
(Ἀκολουθεῖ)

ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΑ

ΠΛΟΥΤΟΣ-ΤΡΟΦΗ-ΥΓΕΙΑ

Ἡ διὰ τὰς μελίσας ἀπαιτούμενη θερ-
μοκρασία ἐξασφαλίζεται τῇ ὄντι εἰς τὸ
κέντρον τοῦ σωροῦ διὰ της συνενώσεως
μελισσῶν εἰς μέγα πλῆθος ὅσων μὲ ἐξω-
τερικὴν θερμοκρασίαν 90 ὁ σωρὸς δύνα-
ται νά φθάσῃ τοὺς 210 καὶ μὲ ἐξωτερικ-
τὴν θερμοκρασίαν 150, 7 δύναται νά
φθάσῃ εἰς τοὺς 330,3 ὅταν ἡ ἐξωτερικὴ
θερμοκρασία εἶναι 150 ἕως 170, ἡ ἐσω-
τερικὴ κυμαίνεται μεταξὺ 290 καὶ 330,3.
Κατὰ τὸν Sylvius εἰς τὴν θερμοκρασίαν
350 μὲ ὥραϊον καιρὸν καὶ ἄφροναν αὐλ-
λοχὴν μέλιτος, ἡ κατασκευὴ τῶν κηρυ-
θρῶν εἶναι ταχυστάτη. Κατὰ τὸν Brünn
ἡ θερμοκρασία τῶν 360 εἶναι ἡ προσφο-
ρατὴ διὰ τὰς οἰκοδομὰς τῶν μελισσῶν
420 ἡ ἐργασία αὐτῇ ἐπιτελεσθῆναι κατ'
ὑπερβολήν.

Ἀναμφιβόλως αἰτίαν τοῦτου εἶναι, ὅτι
ὁ κηρὸς εἰς τὸν βαθμὸν τοῦτον της θερμο-
κρασίας εἶναι πολὺ μαλακὸς καὶ μετὰ δυ-
σκολίας κατεργάζεται.

Αἱ μελίσσαι οἰκοδομοῦν κηρήθρας (κη-
ραδομοῦς) ὅχι μόνον διὰ νά ἐξασφαλίσ-
ωσιν τὴν ἀποθήκην τῶν ζωοτροφῶν των,
ἀλλὰ διὰ νά ἐξασφαλίσωσιν κοιτίδας διὰ τὰ
τέκνα της μητρός των. Εἶναι λοιπὸν φα-
νερὸν, ὅτι ἡ οἰκοδομὴ θά εἶναι τόσον τα-
χυτέρα, ὅσον ἡ ἔλλειψις χώρων διὰ τὴν
ὥστοιαν θά εἶναι ἐπαισιωτέρα. Διὰ
τοῦτο τὰ σμήνη τὰ τοποθετημένα ἐντός
κενῶν κυψελῶν οἰκοδομοῦν τόσον ταχέως
καὶ κυρίως καλλιὰ ἐργαζέμεν, πρὸ πάν-
των, ἐάν ἡ μήτηρ εἶναι γόνιμος, καὶ δὲν
φυλάττωσι μέλισσας ζωοτροφὰς διὰ τὸν
χειμῶνα, ὅλων τῶν ἄλλων ἀναγκῶν ὑπο-
χωροῦσιν πρὸ της ἀνάγκης της διαδό-
σεως τοῦ εἴδους.

Ἡ μέλισσα δὲν παράγει κηρὸν εὐθὺς
ἀπὸ γεννηθῆναι ἡ λειτουργία αὐτῇ ἀνα-
πτύσσεται εἰς αὐτὴν βαθμίδων, πρῶταν
εἰς τὸν μέγιστον βαθμὸν της δέκα ἡ δε-
κάπεντ ἡμέρας μετὰ τὴν ἐκκόλαψιν, τὴν
στεγνὴν κατ' ἡν νῦν ἐργάτις θά γείνη
συλλεκτήρια, καὶ ἐλαττωθεὶς ἐπειτα προ-
οδευτικῶς, παύσασα ἐντελὸς σχεδὸν κατὰ
τὴν παραμυθὴν της ζωῆς.

Εἰς ἑνὴν ἡμέραν εἰς 20.000 μελισσῶν δυ-
νάμει νά ὑπολογισθῇ 18000 ἐργάτι-
δας, ἐξ ὧν 3000 εἶναι ποκὺ νέαι, ὅστε
δὲν συλλέγουν νέκταρ καὶ δὲν ἐκκρίνουν
κηρὸν εἰς τὸν μέγιστον ποσότην, ὅστε
νά εἶναι δυνατόν νά ὑπολογισθῇ 7500 μέ-
λισσαι εἶναι γράται καὶ δίδουν μόνον τὸ
τρίτον τοῦ παραγομένου κηροῦ 7500 μέ-
λισσαι ἐνγίαιτες χορηγοῦσι τὰ ἄλλα δύο
τρίτα τοῦ κηροῦ.

(Ἀκολουθεῖ)

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ **ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ** **ΤΗΛ. ΔΙΕΥΘ. ΤΡΑΘΗΝΩΝ**
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟΝ ΔΡΧ. 106.600.000
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ: ΑΘΗΝΑΙ ΠΑΓΚΡΑΤΙ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ (ΚΡΗΤΗΣ) ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ (ΚΑΣΤΡΙ-ΚΥΝΟΥΡΙΑΣ) ΑΓΡΙΝΙΟΝ ΑΙΓΙΟΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΙΣ ΑΛΙΒΕΡΙΟΝ ΑΜΑΛΙΑΣ ΑΜΦΙΣΣΑ ΑΡΓΟΣ ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΝ ΑΣΤΑΚΟΣ ΒΑΘΥ (ΣΑΜΟΥ) ΒΕΡΡΟΙΑ ΒΟΛΟΣ ΓΑΡΔΑΡΑΝΟΙ ΓΡΕΒΕΝΑ	ΓΥΘΕΙΟΝ ΔΑΔΟΝ ΔΗΜΗΤΣΑΝΑ ΔΙΑΥΜΟΤΕΙΧΟΝ ΔΡΑΜΑ ΖΑΚΥΝΘΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΘΗΒΑΙ ΙΘΑΚΗ ΙΣΤΙΑΙΑ ΙΩΑΝΝΙΝΑ ΚΑΒΑΛΑ ΚΑΛΑΜΑΙ ΚΑΛΑΒΡΥΤΑ ΚΑΡΑΘΕΑΣΙ (ΣΑΜΟΥ) ΚΑΡΥΣΤΟΣ ΚΑΡΠΕΝΗΣΙΟΝ ΚΑΣΤΟΡΙΑ	ΚΑΣΤΡΟΝ (ΑΗΜΝΟΥ) ΚΕΡΚΥΡΑ ΚΙΛΟΝ ΚΟΖΑΝΗ ΚΟΜΟΤΙΝΗ ΚΟΡΙΝΘΟΣ ΚΥΜΗ ΚΥΠΑΡΙΣΣΙΑ ΛΑΜΙΑ ΛΑΡΙΣΣΑ ΛΕΒΑΔΙΑ ΛΕΥΚΑ ΛΙΜΝΗ (ΕΥΒΟΙΑΣ) ΜΕΓΑΛΟΥΠΟΛΙΣ ΜΥΤΙΑΝΝΗ ΝΑΥΠΑΚΤΟΣ ΞΑΝΘΗ ΞΥΛΟΚΑΣΤΡΟΝ ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ	ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ (ΠΑ. ΤΕΛΩΝ.) ΠΑΤΡΑΙ ΠΟΤΑΜΟΣ (ΚΥΘΗΡΑ) ΠΡΕΒΕΖΑ ΠΥΡΡΟΣ ΡΕΘΥΜΝΟΣ ΣΠΑΡΤΗ ΣΟΡΟΒΙΤΣ ΣΟΥΦΛΙΟΝ ΣΥΡΟΣ ΤΡΙΚΚΑΛΑ ΤΡΙΠΟΛΙΣ ΤΣΟΤΥΛΙΟΝ ΥΔΡΑ ΦΑΡΟΠΙΝΑ ΧΑΛΚΙΣ ΧΑΝΙΑ ΧΙΟΣ
---	--	--	---

ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ: ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ ΠINE STREET 25, ΒΟΣΤΩΝ (Athens Banker's Corporation), Kneeland Street 19
ΕΝ ΑΓΓΛΙΑ: ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Fenchurch Street 22.— **ΕΝ ΑΛΒΑΝΙΑ:** ΔΥΡΡΑΧΙΟΝ ΚΑΙ ΚΟΡΥΤΣΑ
ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ: ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ, ΚΑΪΡΟΝ, ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔΑ.— **ΕΝ ΚΥΠΡΩ:** ΛΕΜΕΣΟΣ, ΛΕΥΚΩΣΙΑ.

ΠΥΚΝΟΤΑΤΟΝ ΔΙΚΤΥΟΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΩΝ
Καταθέσεις εις Δραχμάς και Συνάλλαγμα ἐπὶ τοῦ 'Εξωτερικοῦ
ἐν ὄψει καὶ ἐπὶ προδοσμῇ.
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ
ΥΠΟ ΤΟΥΣ ΜΑΛΛΟΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑΣ ΟΡΟΥΣ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ

— Έντευξις των επανδρωμένων εκ της νύκτος
— Έντευξις των επανδρωμένων εκ της νύκτος
— Έντευξις των επανδρωμένων εκ της νύκτος

Ο κυθηραϊκός κόσμος της νύκτος μας ό οποίος παρακολουθεί και θαυμάζει την ποδοσφαιρική εν τω εξωτερικώ τέχνην, πρέπει να γνωρίζει, καὶν δὲν το γνωρίζει, πρέπει να το μάθῃ, ὅτι ὅλοι οὗτοι οἱ ποδοσφαιρῆται τὴν νύκτον μας καὶ ἐπανδρύνονται πάλιν ὅπως εἰς τὰς ἐργασίας των, ἐπανδρύνονται μὲ καλὸς μὲν γενικῶς ἐξ αὐτῆς ἐντύψεως, ἀλλὰ καὶ μὲ μερικὰ παρτίονα ταῦτα καλὸν εἶναι να γίνων γινώσκῃ διὰ τὴν δὲν δὲ βλέπων.

Πολλοὶ λοιπὸν ποὶ εἶχον δεκαπέντε καὶ εἴκοσι χρόνια νὰ ἐπισκεφθῇ τὴν νύκτον μας, ἐπέστρεψαν ἐνθουσιασμένοι καὶ ὁμολογοῦν ὅτι εἶχον ζῶσαν εἰς αὐτὴν τὴν πρὸς πόρον ἀλλὰ καὶ ἀρετὴν ἐλπίσματα. Ὅσοι ἀπέκτισαν, λέγουν, μερικὰ χρήματα, κίτουν ὡς εἶπὶ τὸ πλεῖστον σπέντα καὶ ζῶν κίτουν ἀνεπὶ τὸν ἄλλον ἢ δὲ τὴν πρὸς πόρον ἀλλὰ καὶ ἀρετὴν ἐλπίσματα. Ὅσοι ἀπέκτισαν, λέγουν, μερικὰ χρήματα, κίτουν ὡς εἶπὶ τὸ πλεῖστον σπέντα καὶ ζῶν κίτουν ἀνεπὶ τὸν ἄλλον ἢ δὲ τὴν πρὸς πόρον ἀλλὰ καὶ ἀρετὴν ἐλπίσματα.

Ἀκόμη, ὅτι παρὰ τὴν τεραστίαν πρόοδον τῆς γεωργίας οἱ κάτοικοι μας ἐφαρμόζουν ἀρχαίους μεθόδους εἰς αὐτὴν καὶ εἰς ὅλους τοὺς ἄλλους αὐτοπαγωγικούς κλάδους.

Ἐπίσης διὰ τοὺς δρόμους τῶν κοινοτήτων μας. Οἱ ἐπανδρύνοντες βεβαίως ὅτι ἐν γὰρ κατὰ τὴν κατὰ τὴν ἀνάγκη κατασκευῆς νέων δρόμων, καὶ κατασκευασθῶσαν μερικὸι τοιοῦτοι δι' ἐράων, ἐν τοῖς τοῖς πνεύμα τῶν κατοίκων καὶ ἰδίως τῶν παλαιότερων εἶναι ἀκόμη τόσον περιορισμένοι, ὥστε νὰ παρεμβάλουν πολλοὶ ἐξ αὐτῶν γίλια δύο ἢ τρία ἀπὸ τὸν φῶρον νὰ μὴ τοὺς κόψουν κανὲν δυὸ μέτρα ἀπὸ τὸ περὶ ὁδὸς καὶ ἄγον ὡς εἶπὶ τὸ πλεῖστον χωράφι των!

Οἱ ἐπανδρύνοντες ἔχουν ἀκόμη καὶ τοῦτο τὸ παράπονον. Ὅτι, ὡς ἀντελήφθησαν, οἱ κάτοικοι τῆς νύκτος ἀνασπένδον τὰ περιμένον νὰ γίνων ἀπὸ τοὺς κυθηραῖους τοῦ ἐξωτερικοῦ. Πιστεύουν ὅτι ἀρετὴ ἢ σὺστασις μίαν ἐπιτροπὴν ἐράων ἐν τῇ νύκτι, καὶ μίαν ἐγκύκλιον ἐκκλησίαν πρὸς τοὺς κυθηραῖους τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἢ ὅλγῃ γράμματι, διὰ νὰ ἐξυπηρετοῦν τὰ κοινοφελῆ ἔργα ὡς διὰ μαγίας!!

Δι' ἐλα αὐτὰ, φρονοῦν οἱ ἐπανδρύνοντες, πρὸς ν' ἀλλάξῃ λίγο ἢ ἀντιλήψῃ τῶν κατοίκων τῆς νύκτος μας. Ὅσοι θέλουν δρόμους πρέπει πρῶτον αὐτοὶ νὰ προσφέρουν εὐχαρίστως τὰ χωράφια των καὶ τὴν προσωπικὴν των ἐργασίαν, καὶ ν' ἀποφύγουν τὴν μὲν ἐξωτερικὴν καὶ τὰ κροῖματα. Ὅσοι θέλουν ἐκκλησίαι, καὶ σχολεῖα, καὶ ἄλλα κοινοφελῆ ἔργα, νὰ μὴ γράφουν μόνον στείλουν καὶ στείλουν χρήματα, ἀλλὰ νὰ μπαίνουν αὐτοὶ πρῶτον ἐμπρὸς καὶ κατόπιν νὰ καλοῦν τοὺς ἄλλους.

Αὐτὰ εἶναι τὰ οὐσιώδη παραπονοῖα τῶν ἐπανδρύνοντων, διὰ νὰ μὴ ἀποληθῶμεν μὲ ἄλλα δευτερεύοντα. Καὶ αὐτὰ ἂς ἔχουν ὑπ' ὄψιν των ὅλοι οἱ κάτοικοι τῆς νύκτος μας οἱ ἐπιθυμοῦντες ἐν τὴν πόρον ἀλλὰ νὰ μπαίνουν ἄλλοι ἐμπρὸς. Οἱ κυθηραῖοι τρὺ ἐξωτερικῶν εἶναι λίαν φιλόδοξοι καὶ φιλοκαταρτίζονται ἀλλήλους καὶ ἐνθουσιάζονται, ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ σηματοδοτῇ ἡ ἐντύπωση ὅτι θεωροῦνται πηλὴ ἀνεξίτηλος διὰ τὰ κοινοφελῆ ἔργα τῆς νύκτος. Αἱ κοινότητες ἂς κίτουν αὐτὰ πρῶτον ἀναγκαστικῶς καὶ κατόπιν τὴν προσωπικὴν ἐργασίαν των κατοίκων των εἰς τὰ ἔργα τῶν δρόμων, ἐξοικονομῶν, ὑγείας, σχολείων, ἐκκλησιῶν κλπ., καὶ τότε θὰ ἴδουν ἄφρονον τὴν βοήθειαν των ἔξω τῶν ὁρίων των βιώνοντες ἴκανον των.

Νεοσυρμένος

ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΓΝΩΜΑΙ

Τὸ πνεῦμα ἡμῶν χρησιμοποιεῖ ὅπως ἀπαιτῶμεν τοὺς ἄλλους, ἢ δὲ κερδία, ὅπως ἀπαιτῶμεν τοὺς ἐαυτοὺς μας.

ΣΠΥΡΟΣ Ν. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΣ

Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἀπεβίωσαν οὐ συμπολίτης καὶ ταμίας τῆς ἐκείνῃς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος **ΣΠΥΡΟΣ Ν. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΣ**, ὅστις ἐκ τῆς ἀφειδίσεως ἐκ 15.000 λίρων περιουσίας του ἐκλήροδοτήσεν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν κοινότητα Ἀλεξανδρείας, τὸ ποσὸν των 4.000 λίρων, ὅπως ἐκ τῶν τόκων αὐτῶν ἐκπληρωθῶσιν διὰ φοροὶ φιλοφρονισμοὶ οἱ σκαποὶ, μετὰ τῶν ὁσίων καὶ ἡ διατήρησις μίας κλινῆς ἐν τῇ Ἑλληνικῇ νοσοκομείῳ πρὸς νοσηλείαν ἀποφρων κυθηραίων. Ἐπίσης ἐκλήροδοτήσεν καὶ εἰς ἄλλα φιλοφρονισμὸν οἰκισμῶν μικρὰ τινα ποσά.

Τὴν κηδείαν τοῦ μεταστάτου, γενομένην μερικὸν ὥρην ἀπὸ τοῦ τοποθετητοῦ τοῦ πτωχολογικοῦ θρόνου, διὰ μητροπολίτην καὶ τοῦ λοιποῦ κλήρου, παρακολούθησε πολλὸς κόσμος καὶ αὐσώματος ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης Ἀλεξανδρείας, ἥτις κατέθεσε βίβλητον στεφάνων. Εἰς τὸν ναὸν ὅπου καὶ εἰς τὸ κοιμητήριον, ὁ πατριάρχης τῆς Ἀλεξανδρείας ὁφθαλμολόγος κ. Κ. Κασσιμάκης, ἀπεκρίθη τὸν μετὰ τὴν δὲ θεομῶν λόγον καὶ ἐπέλεξε τὸν ἐγκώμιον αὐτοῦ διὰ τὴν ἐν τῇ ζωῇ κοινοφελῆ καὶ κοινωνικὴν του δράσιν.

Εἰς τοὺς συγγενεῖς τοῦ φιλοφρονισμοῦ συμπολίτου ἡ «Φωνὴ τῶν Κυθηρῶν» ἀπευθύνει θερμὰ συλλυπητήρια.

Ο ΟΡΙΑΜΒΟΣ ΤΗΣ ΟΜΟΝΟΙΑΣ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ
ΑΝΕΚΛΗΘΗ ΥΠΟ ΤΗΣ Ι. ΣΥΝΟΔΟΥ Η ΚΑΤΑΡΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

Θεωροῦμεν ἡμᾶς ἐξαιρετικῶς εὐτυχεῖς δυναμένους νὰ πληροφωρωμένους τοὺς ἀπανταχοῦ συμπολίτας, ἐν τῷ ἀδελφῷ φύλλῳ, τὴν διάδοσιν τῆς ἱερᾶς μας Μητροπόλεως. Καὶ τὸ γεγονός δὲν εἶναι μικρὸν, δεδομένου μάλιστα διὰ δυσκολίας κάμπτεται τὸ καλογηρικὸν πείσμα.

Τὸ γεγονός δὲ αὐτὸ ὀφείλεται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν ἀδιάσειστον ὁμόνοιαν τοῦ κυθηραϊκοῦ λαοῦ. Διότι καὶ ἡ Σύνοδος καὶ ἡ Μητροπολίτης Κυθηρῶν σαφῶς ἀντιληφθέντες διὰ τὴν κατὰ γνησίαν μίαν παλαιότητα Ἀρχιεπισκοπῆς, ὅπως ἡ τῶν Κυθηρῶν, δὲν θὰ παρήγαγον ἀνευ συνεπειῶν, ἐσπενσαν ἐπὶ τὴν ἀλέκτορα φωνήσιν, ν' ἀπαρνηθῶν τὴν πρὸς τὸ ὕψος προτάσιν αὐτῶν, καὶ διὰ τὰς τοιαύτης ληψέσεως διὰ ψήφων τὴν ἐσπέναν κατὰ τρεῶν, νὰ ζήτησιν τὴν διατήρησιν τῆς Μητροπόλεως Κυθηρῶν.

Εὐτυχῶς οὖν ἡ Σύνοδος ἀναγνωρίζουσα διὰ τὴν εἰς ὅλους ὁ Πάπας «ἀλάθητος» ἐπαπέφερε διὰ τῆς ἀναγνωρίσεως καὶ διαδοχῶς τοῦ ἀφάματός της τὴν γαλήνην εἰς τὰ πνεύματα τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ, καὶ ἔσως κυριολεκτικῶς καὶ ἀπὸ τὴν κοινὴν περι-

φρόνησιν τὸ συνοδικὸν μέλος της, τὸν Μητροπολίτην Κυθηρῶν.

Ἡ Μητροπολίτης δὲ Κυθηρῶν ἐπανερχόμενος εἰς τὴν ἔδραν του ἔσυνετισθῇ, καὶ ἂς παρασχη διὰ τῆς συμπεριφορᾶς του εἰς τὰ εἰρηνοφῶν μεταμελείας καὶ ἀγάπης πρὸς τὸν Κυθηραϊκὸν λαόν, διὰ νὰ δυνήσῃ νὰ ἐκτελέσῃ καὶ τὴν δημοφιλῆσαν ἐντύπωσιν, δι' ἐθουσίας τὰ Κυθηραῖα διὰ νὰ ἐξῇ χρηματικῶς ὀφελείας! Ὑπάρχει ἄλλως τε καὶ δι' αὐτὰς μέγα ἐν Κυθηραῖς περιθώριον. Οἱ κυθηραῖοι εἰναι λαὸς ἐκτελεῖς, καὶ ἀξιοπρεπῆς, καὶ πλούσιος. Ὅδ ἡδυνάτω συνεπῶς νὰ παρασχοῦν εἰς τὸν Μητροπολίτην τὴν οὐκ ἀνέχουσαν ὀλίγη βοήθειαν καὶ ἐν τοῖς ἐξῆς οὗτοι διὰ νὰ τηρήσῃ εἰς τὸ πρὸς τὸν ὕψος τὸ μητροπολιτικὸν τοῦ ἀξίωμα. Εἶναι δὲ καὶ ἀνεξίκακοι οἱ κυθηραῖοι. Δημονοῦν ἀκόμη καὶ αὐτὸ ποδὸν εἶπεν δι' αἰνῶν «Ἄρβανίτης καὶ μὲ κακὸ δὲ ἀβρόλο μὲ λέξα νε».

Ἄς πιστεύσῃ ἡ Μητροπολίτης Κυθηρῶν, δι' οὐκ ἀνέχουσαν ὀλίγη βοήθειαν καὶ ἐν τοῖς ἐξῆς οὗτοι διὰ νὰ τηρήσῃ εἰς τὸ πρὸς τὸν ὕψος τὸ μητροπολιτικὸν τοῦ ἀξίωμα. Εἶναι δὲ καὶ ἀνεξίκακοι οἱ κυθηραῖοι. Δημονοῦν ἀκόμη καὶ αὐτὸ ποδὸν εἶπεν δι' αἰνῶν «Ἄρβανίτης καὶ μὲ κακὸ δὲ ἀβρόλο μὲ λέξα νε».

ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ

— Ἡ ἐφορτὴ τοῦ Ἐπαγγελισμοῦ
— Σχολικὸς ἔρανος ὑπὲρ τῆς ἀεροπορίας

Εἰς τὸ χωρίον Λιανάνικα ἐνθα ὑπάρχει καὶ ὁμώνυμος ναὸς τῆς Ἐπαγγελιστρίας, ἐφορτάσῃ μεγαλοπρεπῶς καὶ μετ' ἀρτοκλασίας, ἡ ἐφορτὴ τοῦ Ἐπαγγελισμοῦ.

Τοὺς συρρέοντα πανταχόθεν πανηγυριστὰς ὑπεδέχθη ὁλόκληρον τὸ χωρίον, τὸ ἔσπον καὶ ἐπιλοξήνησαν αὐτοὺς εἰς τὰ σπέντα του καὶ ἔλυν τὴν ἡμέραν μὲ προθυμίαν καὶ εὐχαρίστησιν ἐξαιρέτων. Πρὸς τὸ ἐσπέναν ἔλαβε χώραν χορὸς καὶ διασκεδάσις εἰς τὴν πατριαρχικὴν οἰκὸν τοῦ κ. Κων. Μώτη μέχρι πρωίας. Εἰς τοὺς ἐπιτροπῶν τοῦ ναοῦ καὶ εἰς πάντας τοὺς κατοίκους ἐπέλειπε θερμὸς ἔπαινος δι' αὐτὴν συνεχίζον τὴν πίστιν τῆς ὁραίας καὶ φιλοφρονεῖας παραδόσεως τοῦ χωρίου των.

Κατόπιν ὁδηγῶν τῶν ἐπιθεωρητῶν τῶν σχολείων, διενεργήθησαν καὶ ἐνταῦθα, μετὰ τῆς μαθητικῆς νεολαίας ἔρανοι, ὑπὲρ τῆς ἀεροπορικῆς ἀμύνης. Τοῦτων προηγήθησαν συγκεντρώσεις τῶν μαθητῶν εἰς τὰ σχολεῖα των, ἐνθα οἱ κ. κ. διδάσκαλοι ὁμύλησαν καταλλήλως περὶ τῆς σημασίας τῶν ἐράνων καὶ τῶν ἀναγκῶν τῆς Πατρίδος.

Τὸν ἔρανον τοῦ δημοτ. σχολείου θηλέων, ἐνεργήθησαν εἰς τὴν αἰθούσαν Λιανάνικης, παρακολούθησαν ὅλοι οἱ Ποταμῆς μὲ ἐξαιρετικὴν ἐνδιαφέρον καὶ ἐν μέσῳ ποιημάτων καὶ πατριωτικῶν χορῶν τῶν μαθητῶν. Τὸ πρῶτον τοῦ ἐράνου ἀνῆλθεν ἐν συνόλῳ εἰς δραχ. 3,203,50 λεπτά κατανεμημένας εἰς ἑξῆς: Ἑλληνικὸν σχολεῖον 1150, δημοτ. σχολεῖον ἀρρένων 8, 112,50 λ., καὶ δημοτ. σχολεῖον θηλέων δραχ. 941.

— Ἡ ἐπισκευὴ τῆς ὁδοῦ Ἀγίας Πελαγίας
— Ἡ κατάργησις τῆς Μητροπόλεως

Ἡ ἐπισκευὴ τῆς ὁδοῦ Ἀγίας Πελαγίας—Ποταμὸς ἔρχεται, καὶ ἐπὶ τὸς σφῆται τὰ ἔργα αὐτὰ τὸ ἔσπον ἀκόμη ὀλίγον καὶ θὰ κατεστρέφετο. Ἐλπίζομεν δι' αὐτὴν ἐπισκευὴν θὰ εἶναι τοιαύτης φύσεως ὥστε νὰ μὴ χρειασθῇ ἀνάγκη νέας τοιαύτης, ἔπειτα ἀπὸ λίγων πάλιν μηνῶν.

Ἡ σκέψις τοῦ Μητροπολίτου μας καὶ ἡ ἐλπίς αὐτοῦ ἐνέργεια, διὰ τὴν κατάργησιν τῆς Μητροπόλεως μας, δὲν συνεκίνησαν ὀλίγοντερον ἀπὸ τοὺς ἄλλους κατοίκους καὶ ἡμᾶς. Πῶς ἐκείνη καὶ πῶς ἀπεράσισεν ἕνα τέτοιο πρᾶγμα εἶναι ἀπορίας ἄξιον ἀπὸ δὲν εἶχε κανένα λόγον δυσπιστίας ἀπὸ τὴν νύκτον μας. Πάντες οἱ κάτοικοι τὴν ἐσέδεον καὶ τὴν ἡγάπων καὶ μάλιστα ὁ Ποταμῆς ὁ ὅποιος πανηγυρικῶς, ἡμπορῶν νὰ ἐπὶ, τὸν ὑπεδέχεται πάντοτε. Εἶμαι βέβαιος, ὅτι πρῶτος ὁ μητροπολίτης μας θὰ μετεμελήθῃ διὰ τὴν ἀστοχὴν καὶ ἐπικίνδυνον, ἀλλὰ καὶ ἀδίκον πρᾶγματι ἐνέργειάν του, καὶ δι' αὐτὸν πρῶτος ὁ ἀνεγνώρισεν ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ βῇ τὸσον πολὺ τὴν νύκτον μας.

Τοῦτο ὅμως καὶ πρέπει νὰ τὸν ἴκανοποιῇ, διότι ἡ ὁμολογία ἐνέργεια τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ διὰ τὴν σωτηρίαν τῆς Μητροπόλεως τοῦ, ἀποδεικνύει πῶς βέβαια εἶναι καὶ ἡ ὁρμητικὴ πίστις του, καὶ πῶς στερὰ τῆς ἀποστάσεως τοῦ πρὸς τὴν ἐκκλησιαστικὴν του κληρονομίαν. Καὶ πρέπει νὰ εἶναι ὑπερήφανος ὁ σεβασμιώτατος, διότι εἶναι πνευματικὸς ἄρχων ἐνδὲς τοιοῦτου λαοῦ. Δὲν πρέπει ὅμως ποτε πλεόν νὰ δημιουργηθῇ ζήτημα παρόμοιον, ἐὰν ἐπιθυμῇ ὁ Μητροπολίτης μας νὰ διαδώσῃ ἡσύχως καὶ ἐν εἰρήνῃ μετὰ τοῦ ποινικοῦ του.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ «Φωνὴ τῶν Κυθηρῶν» ἐκφράζει ἐξ ὀνόματος ὁλοκληρῶν τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ, τὴν εὐγνωμοσύνην της, πρὸς πάντας τοὺς συντελεσάντας εἰς τὴν διέξωσιν, ἀπὸ τὴν κατάρτησιν, τῆς ἱερᾶς, παλαιότητος καὶ ἐνδοξοῦ Μητροπόλεως Κυθηρῶν.

ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΕΡΓΑ

Ο ΕΡΑΝΟΣ ΔΙΑ ΤΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ

Ὁ διενεργούμενος ὑπὸ τῆς ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ «Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος» ἔρανος διὰ τὸ Γυμνάσιον ἔφθασε τὸ ποσὸν των 4.096 δολλαρίων εἰς ἃ δὲν νὰ προστεθῶσι καὶ 2.000 δολλάρια ὅσα ἀπέφερον ἡ διὰ τὸν ἴδιον σκοπὸν δοθεῖσα χοροεπιδείξις τῆς Ἀδελφότητος, ἥτις ἐν ὅλῳ δολλάρια 6,096. Ὑπάρχει ἔτι βέβαιος δι' αὐτὸν τὸν ἐλπίς τοῦ ἐπὶ τῆς ἀεροπορικῆς τῆς ἀπαιτούμενου διὰ τὴν ἴδρουν ποσὸν των 10.000 δολλαρίων.

Ὁ διὰ τὸν ἴδιον σκοπὸν διενεργούμενος ἔρανος ἐν Ἀδελφότητι ἀπέφερον ἄχρι τοῦδε διακοσίας λίρας καὶ συνεχίζεται ἐνθουσιάζων. Τὰ ὀνόματα καὶ τὰ ἀποτελέσματα τοῦ ἐράνου θέλομεν δημοσιεῖσιν προσεχῶς.

Ο ΕΡΑΝΟΣ ΔΙΑ ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

Εἰς τὴν σχολικὴν Ἐπιτροπὴν Μυλοποταμίου κατόπιν τῆς ἐκκλησίας αὐτῆς πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ σχολείου της, ἐπέστησαν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ διὰ τῆς ἐξῆς οἱ κατωθὶ κύριοι:

Ἐξ Ἀδελφότητος οἱ κ. κ. Παναγ. Ν. Μεγαλοκονομῶν, Γεωρ. Ι. Μιλλάνος καὶ Παναγ. Γ. Μιλλάνος, ἀνὰ 3 λίρας ἑκάστος. Ἐξ Ἀμερικῆς: δὲ κ. Νικόλ. Ι. Μιλλάνος, δολ. 15, δ. κ. Παν. Ζωρβῆς, δολ. 10, δ. κ. Νικόλ. Κιλλίγερ, δ. κ. Ἐμ. Κομνηνός, ἀνὰ δολ. 5, οἱ κ. κ. Ἀδελφ. Μεγαλοκονομῶν καὶ Παναγ. Ποτήρης, ἀνὰ 1 δολ., οἱ κ. κ. Γεωρ. Μεγαλοκονομῶν, Ὁδ. Π. Στρατηγός, Ἰωάν. Κομνηνός, Γεωρ. Τριβιλιώτης, Παν. Σάμιος, Σπ. Κασσιμάκης, Ἰωάν. Στάθης, Ἐμ. Λεονταράκης, ἀνὰ 2 δολ. οἱ κ. κ. Μ. Μιλλάνος, Σπ. Σμιτιέκοι, Γεωρ. Μιλλάνος, ἀνὰ 1 δολ. ἑκάστος. Ἦτοι ἐν ὅλῳ λίρ. Ἀγγλίας 9 καὶ δολλάρια 60.

Ἡ Σχολικὴ ἐπιτροπὴ πρὸς πάντας τοὺς ἀνθρώπους εὐγενεῖς διαμαρτυρεῖται ἐκφράζει, διὰ τῆς «Φωνῆς τῶν Κυθηρῶν», τὴν εὐγνωμοσύνην της.

ΤΟ ΔΗΜΟΦΗΛΙΣΜΑ ΔΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟΝ

Κατὰ τὸ διενεργηθὲν τὴν 4ην Ἀπριλίου ἔ. ε. δημοψήφισμα, διὰ τὴν ἀνάδειξιν Προέδρου τῆς Δημοκρατίας, ἔλαβον καθ' ἅπαντα τὴν νύκτον μὲς δ. κ. Θεόδωρος Παλαιός 439 ἐν συνόλῳ ψήφους, ὁ δὲ κ. Δεμετρίης 724 τοιαύτας.

ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ ΕΡΑΝΟΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Τὰ τελικὰ ἀποτελέσματα τοῦ κατ' ἀπ. τὴν νύκτον μας διενεργηθέντος ἐράνου ὑπὲρ τῆς Ἀεροπορικῆς Ἀμύνης ἔφθασαν ὡς ἀκολουθεῖ κατὰ Κοινότητα:

Ποταμῶν	Δραχ.	39.245.—
Κυθηρῶν (Χώρας)		13.573,50
Λογιστηρικῶν		6.947,50
Κιερῶν		5.019,15
Φυλακιστῶν		4.121,50
Φιλικητικῶν		3.842,50
Ἀγωνιστικῶν		3.997.—
Μυστικῶν		2.817,50
Πιτυναϊκῶν		2.750.—
Κιερῶν		2.594.—
Λιανῶν		2.032.—
Χαλῶν Πιτυναϊκῶν		1.979.—
Κοντοκινῶν		1.547,00
Μυλοποταμῶν		1.320,50
Βιρῶν		1.310.—
Γεωργικῶν		1.158,50
Ἦτοι ἐν συνόλῳ Δραχ.		83.476,05

Τὰ ἀποτελέσματα τοῦ ἐν Ἀντιπροσέχει ἐράνου ἐκλήροσαν εἰσὶν, ὁπολογίζονται ὡς ἀκολουθεῖ κατὰ Κοινότητα:

τὴν μέθοδον τῶν παλαιῶν κομματάρχων καὶ τῶν καλογηρῶν, ἐστὶν ἐκτελεστέα εἰς τὴν ἔδραν του, καὶ εἰς ἐκμετελλείας πρὸς αὐτὸν ἀποστάσεις, διὰ νὰ καταλήξῃ ὅπως ἐκεῖ ὅπου σήμερον ἐφθασε.

Διὰ τοῦτο σήμερον ὑποχρεούμεθα νὰ τῷ δηλώσωμεν διὰ μίαν ἀκόμη φοράν δι' αὐτὴν τὴν «Φωνὴν τῶν Κυθηρῶν» παραμένοντα ἀγρυπνοὺς φρουροὺς τῶν κομματοφόνων τοῦ κυθηραϊκοῦ λαοῦ, δὲν θὰ παύσῃ οὐδέ εἰς τὸ μέλλον ἐλέγχουσα, τὰς ἐξείας ἐλέγχον, πρᾶξεις των. Προσφάτως δὲ καὶ τοῦτο ἀκόμη. «Οἱ ἐφ' ὅσον δὲ εἶναι καὶ θὰ λέγεται Μητροπολίτης Κυθηρῶν ὁ κ. Δωρόθεος Κοτταρῆς, ὁφείλει νὰ γινώσκῃ ὅτι πᾶσα νέα ἀνακίνηση ζητήματος συγχωρεσέως τῆς Μητροπόλεως μας μὲ ἄλλην Μητροπολιν, ἢ καταργήσεως αὐτῆς, γενομένην εἴτε ὑπὸ οὐδεὶς ποτε Σύνοδον, εἴτε μεμονωμένως ὑπὸ ἄλλων Μητροπολιτῶν, θὰ θεωρηθῇ ἡ ἐκείνη τὸν ἐξ ὅσον, ὅπως ἐκεῖ, καὶ δὲν θὰ λήβῃ ἀπὸ τοῦδε τὰ μέτρα του.

Πᾶσα νέα ἀνακίνηση περὶ καταργήσεως τῆς ἀποκρίσεως καὶ ἐκτελέσεως, καὶ ἱερᾶς Μητροπόλεως Κυθηρῶν, θὰ ἐξῇ ὀφθαλμοφανὴς πᾶσι συνεπειὰ διὰ τὴν κεφαλὴν ἐκεῖνον ὅστις διὰ τὴν διανομήν, ἔστω καὶ ἂν ἡ κεφαλὴ αὐτὴ θὰ ἦτο Ἀρβανίτης.

ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ

— Ἡ πανήγυρις τῆς Ὁρθοδοξίας
— Θεατρικαὶ παραστάσεις μαθητῶν

Ἡ πανήγυρις τῆς Ὁρθοδοξίας εἰς τὰ Μεσσηνία δὲν ἦτο ἐξέτος πολὺ ζωντὰ ἐξ αἰτίας συνεχῶς ὁροχῆς. Τὴν εἰκόνα τῆς Παναγίας ἀνέμενε πολλὸς κόσμος εἰς τὴν Καλοκαίριον τὴν πρῶτην τῆς Κυριακῆς διὰ νὰ τὴν συνοδεύσῃ μέχρι Λιανῶν. Ἐκεῖ ἀνέμενον ἐξαιρέτως πρὸς τὸν κατόικον, οἵτινες ἐν εὐλαρίᾳ ἀντιλάμβανον τὴν Ἀγίαν Εἰκόνα ἔως ἐδῶ.

Εἰς τὸ θέατρον μας ἐπαίχθησαν τελεσιουργεῖς ἰσθία ἔργα ἐπὶ μαθητῶν τῶν σχολείων καὶ τινῶν ἰδιοτῶν, σπερδέντα ὑπὸ πλῆρους ἐπιτυχίας. Εἶναι εὐχάριστον δι' αὐτὴν καλλιτεχνικὴν μὲς πρῶτος συνεπείαν ἀπὸ μαθητῶν τῶν σχολείων, οἵτινες τοιοῦτοιοῦτος ἀποστολὴν καὶ εἰς ὑψηλότερα ἔργα, λεπτύνοντα τὸ αἶσθημα καὶ ἐξοικονομῶν τὴν ψυχὴν. Καὶ εἶναι ἀξία παρὶς ἐλπίων διὰ αὐτὰ τὰ παρτίκα, καὶ οἱ διδάσκαλοι των, διὰ τὸ ἔργον των, τὸ ὅποιον παρουσιάζει καὶ τὴν πόλιν μας ὡς μὴ ὑπερσοῦσαν εἰς καλλιτεχνικὴν κίνησιν.

— Ἐκδρομὴ τοῦ Γυμνασίου εἰς τὰ Μυτινά.

— Ἡ ἐπισκευὴ τῶν ὁδῶν τῆς νύκτος.

Τὸ Γυμνάσιον μας ἐξέδραμεν ἐσχάτως μετὰ τὴν καθήκοντων του εἰς